FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 162
Enu. 23

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No. 162 Jacque Cartier — S. District No. ____ — Enumeration District / District du recenseur No. 6 — in / dans City of Laclaine (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Alf. D. Germain — Enumerator. / Recenseur.

Page 2

Numbered in the order of visitation: Dwelling house. (Numéroté dans l'ordre des visites: Domicile.)	Family, household or institution. (Famille, ménage ou institution.)	Name of each person in family, household or institution. (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.)	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral survey if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu du domicile. Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. (Sexe.)	Relationship to head of family or household. (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.)	Single, married, widowed or legally separated. (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. (Mois de naissance.)	Year of birth. (Année de naissance.)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire.)	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. (Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.)	Year of naturalization, if foreign born. (Pour les étrangers, année de naturalisation.)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion. (Religion.)	Chief occupation or trade. (Emploi principal ou métier.)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire ou chômage de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Employer. (Patron.)	Employee. (Employé.)	Working on own account. (Travaillant à son compte.)	State where person is employed, as in farm, mine, factory, office, boundary ship, railway, store, etc. (Mentionner en la personne est employée, ou dans une fabrique, bureau, chantier, chemin de fer, magasin, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. (Nombre de semaines occupées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.)	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. (Nombre de semaines occupées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.)	Hours of working time per week at chief occupation. (Heures de travail par semaine à l'emploi principal.)	Hours of working time per week at other occupation, if any. (Heures de travail par semaine à d'autres emplois.)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. (Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. (Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Rate of earnings per hour. (Taux du gain par heure à l'heure — Cents.)	Insurance held at date. (Assurance en vigueur à date.) Upon life. (Sur la vie.)	Against accident or sickness. (Contre les accidents ou la maladie.)	Cost of insurance in cents per year. (Coût de l'assurance en cents par année.)	Months at school in 1910. (Nombre de mois à l'école en 1910.)	Can read. (Sait lire.)	Can write. (Sait écrire.)	Language commonly spoken. (Langue parlée ordinairement.)	Cost of education in 1910 for persons over 5 years at College, Convent or University. (Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 5 ans au collège, au couvent ou à l'université.)	Blind. (Aveugle.)	Deaf and dumb. (Sourd-muet.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	12	Holton Jay	11 acres 266	m	Chef	m	Nov	1853	57	E.U.	1911		Romanic	American	methodist	Farmer Cartier	6-6-39	oui	oui	non	Dom. Bridge	52		60		600							oui	oui	A			
2		Ida	"	f	Epouse	M	Sept	1854	56	Can.			Anglo-saxon	American	"	aucun	ng																oui	oui	a			
3		Irine	"	f	fille	c	mars	1893	18	Can.			Anglo-saxon	Canadian	"	Comis	1.0-7-5	non	oui	non	Wipier	52		55		225							oui	oui	a			
4		Zelia	"	f	"	c	aug	1895	15	Can.			Anglo-saxon	Canadian	"	Domis	1.0-7-5	non	oui	non		52		55		200							oui	oui	a			
5		Hague		m		c	avril	1898	13	E.U.			Anglo-saxon	American	"	aucun	ng	non	non	non												10	oui	oui	a			
6		Gladys	"	f	fille	c	Nov	1901	9	E.U.			Anglo-saxon	American		aucun	ng																oui	oui	a			
7	13	13 Lebeau Joseph	64	m	Chef	m	Feb	1850	38	P. Que.			Francaise	Canadienne	C. Th. R.	Journalier	6-4-37	non	oui	non	Dom. Bridge	52		60		225		22½	1000				oui	oui	f			
8		Ephimia	"	f	Epouse	M	Oct	1854	26	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.	aucun	ng	non	non	non													oui	oui	f			
9		Armand	"	m	fils	c	Nov	1878	2	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.		ng																non	non	f			
10		Emil	"	f	"	c	Oct	1910	1	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.		ng																non	non	f			
11		Alaia	"	f	fille	c	Dec	1910	6/12	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.		ng																non	non	f			
12		Yvelonne	"	f	mère	veuve	aug	1874	68	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.	aucun	ng																oui	oui	f			
13		Emma	"	f	sœur	c	Oct	1879	38	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.	aucun	ng																oui	oui	f			
14		Doima	"	f	~~[illegible]~~	c	"	1882	28	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.	Peninsulaire	MS	non	oui	non	Dom. Bridge	52		60		600		20	1000				oui	oui	f			
15	14	14 Doubt Wilfrid	56	m	Chef	m	mars	1868	43	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.	journalier	3-7-65	non	oui	non	Bruce	"		"		600		20					oui	oui	f			
16		Angeline	"	f	Epouse	M	mars	1875	36	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.	aucun	ng	non	non	non													oui	oui	f			
17		Alma	"	f	fille	c	juillette	1891	18	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.	aucun	ng																oui	oui	f			
18		Elavie	"	f	"	c	aug	1894	15	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.	aucun	ng																oui	oui	f			
19		Bernadette	"	f	"	c	Feb	1897	13	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.	aucun	ng															10	oui	oui	f			
20		Aurore	"	f	"	c	aug	1903	7	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.	aucun	ng																non	non	f			
21		Jamais	"	f	"	c	juin	1905	6	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.	aucun	ng																~~non~~	~~non~~	f			
22		Joseph	"	m	fils	c	juillette	1894	16	Que.			Francaise	Canadien	Cath. R.	journalier	3-9-65	non	oui	non	Ruse	52		60		450		15	1000	10		30	oui	oui	f			
23		Roma	"	m	"	c	mars	1899	12	Que.			Francaise	Canadien	Cath. R.	aucun	ng															10	oui	oui	f			
24		Jean Baptiste	"	m	"	c	avril	1902	9	Que.			Francaise	Canadien	Cath. R.	aucun	ng															10	oui	oui	f			
25		Edward	"	m	"	c	mars	1903	8	Que.			Francaise	Canadien	Cath. R.	aucun	ng															10	"	"	f			
26		Albert	"	m	"	c	juillette	1910	11/12	Que.			Francaise	Canadien	Cath. R.		ng																oui	oui	f			
27	15	15 Hatmaugh Eden	"	m	Chef	m	Oct	1862	48	Angleterre	1888		Anglaise	Canadien	Anglican	Wire Drawer	6-6-11	non	oui	non	Dom. Wire Works	52		60		650		20	1000	40		40	oui	oui	A			
28		Agnes	"	f	Epouse	M	mars	1862	48	Angleterre	"		Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	ng	non	non	non													oui	oui	A			
29	16	16 Gagnon Simon	"	m	Chef	m	mars	1842	69	P. Que.			Francaise	Canadien	Cath. R.	Bonifacie	revenu	non	non	non													oui	oui	A			
30		Marie	"	f	Epouse	M	juin	1844	57	Que.			Francaise	Canadienne	Cath. R.	aucun	ng																non	non	f			
31	17	17 Norton Henry John	46	m	Chef	m	Nov	1868	42	Angleterre	1885		Anglaise	Canadien	Methodiste	Sculpteur	1-0-03	non	non	oui	de Maison								2000	42	40		oui	oui	A			
32		Emma	"	f	Epouse	M	aug	1861	49	Angleterre	"		Anglaise	Canadienne	Methodiste	aucun	ng																oui	oui	A			
33		Victoria May	"	f	fille	c	mai	1887	14	P. Que.			Anglaise	Canadienne	Methodiste	aucun	ng																oui	oui	A			
34		Amy	"	f	Pensionnaire	c	mai	1891	20	Angleterre	1911		Anglaise	Canadienne	Methodiste	aucun	ng																oui	oui	A			
35	18	18 Moore Charles Jos.	44	m	Chef	m	Sept	1867	32	Angleterre	1887		Anglaise	Canadien	Presbytérien	de Cordonnier	6-0-52	oui	non	non	Mon Repos								2000	52	270		oui	oui	A			
36		Mary	"	f	Epouse	M	Dec	1869	30	P. Que.			Anglaise	Canadienne	Presbytérienne	aucun	ng																oui	oui	A			
37		Norman	"	m	fils	c	Mars	1901	10	Que.			Anglaise	Canadien	Presbytérien	aucun	ng															10	oui	oui	A			
38		Kenneth	"	m	"	c	juin	1902	9	Que.			Anglaise	Canadien	Presbytérien	aucun	ng															10	oui	oui	A			
39		Randolph	"	m	"	c	Sept	1906	5	Que.			Anglaise	Canadien	Presbytérien	aucun	ng																non	non	A			
40	19	19 Holt Edgar	40	m	Chef	m	Nov	1869	41	Galles	1910		~~Anglaise~~	Canadien	Baptiste	Non-gelling	6-0-89	non	oui	non	Dom. Bridge	52		60		500							oui	oui	A			
41		Josephine	"	f	Epouse	M	mai	1871	30	Que.			Anglaise	Canadienne	Baptiste	aucun	ng																oui	oui	A			
42		Osvald	"	m	fils	c	Feb	1899	12	Que.			Anglaise	Canadien	Baptiste	aucun	ng															10	oui	oui	A			
43		Russell	"	m	"	c	mars	1905	6	Que.			Anglaise	Canadien	Baptiste	aucun	ng															10	non	non	A			
44	20	20 Norton William R.	44	m	Chef	m	mai	1868	43	P. Que.			Anglaise	Canadien	Congrégationaliste	Chauffeur	6-0-82	non	oui	non	Alex. Thom B.	52		60		600							oui	oui	A			
45		Mabel	"	f	Epouse	M	avril	1878	23	Que.			Anglaise	Canadienne	Methodiste	aucun	ng																oui	oui	A			
46		Gordon H.		m	fils	c	Feb	1910	1	Que.			Anglaise	Canadien	Methodiste		ng																non	non	A			
47	21	21 Ward James S.	161A	m	Chef	m	Dec	1872	38	Angleterre	1905		Anglaise	Canadien	Anglicane	forgeron	6-6-39	non	oui	non	Dom. Bridge	52		60		875		23	1000	38		125	oui	oui	A			
48		Mabel	"	f	Epouse	M	Juin	1879	31	Angleterre	1910		Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	ng																oui	oui	A			
49		Edith	"	f	fille	c	Aug	1907	4	P. Que.			Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	ng																oui	oui	A			
50	22	22 Fedue Benjamin		m	Chef	m	juillette	1881	29	Que.			Francaise	Canadien	Cath. R.	journalier	3-9-44	oui			de Chemin	22		60		550		17½					oui	oui	A			

$5500

1777